

# Gran Teatro del Liceo

BARCELONA



EMPRESA  
JUAN A. PAMIAS  
TEMPORADA  
DE INVIERNO 1964-65

UAB  
Universitat de Barcelona



Para su debut en el arte de agradar...

*Miss Ayer*



He aquí los productos de belleza especialmente creados en obsequio de las jovencitas...  
¡ He aquí la serie Miss Ayer, para hacerla todavía más bonita !. *Tonic Lotion* le dará un matiz más fresco, haciendo desaparecer las rojeces, pequeños granitos y puntos negros. *Invisible Base*, base de polvos tratante, suaviza y protege la epidermis y "sostiene" admirablemente su maquillaje. Y *Transparent Rose*, un "rosa de labios" claro, hace sus labios deslumbrantes, sin que parezcan maquillados. TODO NUEVO: **RAPID CLEANSER**, desmaquillante instantáneo, ligero, fluido, y fresco: limpia a fondo la epidermis, la conserva y la purifica totalmente.

**Harriet Hubbard Ayer**



## GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA  
EMPRESA: JUAN A. PAMIAS

## TEMPORADA DE OPERA

INVIERNO 1964-65

DEL 5 DE NOVIEMBRE DE 1964  
AL 28 DE ENERO DE 1965

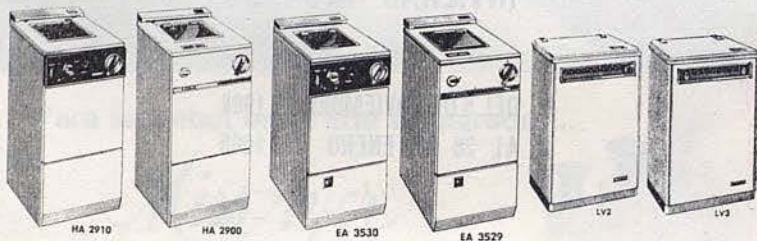
PORTADA OFICIAL DEL GRAFISTA  
HUBERT WEBER

42066-6

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



TELEVISOR  
23 TE 392 A



LAVADORAS ELECTROAUTOMATICAS



*Mejores no hay*

**FANTASIA  
MUSICAL  
PHILIPS  
1965**



TODA MUJER DEBE  
CONOCER QUE SU  
PIEL MUERE UN  
POCO CADA DIA  
PERO  
TAMBIEN CADA DIA  
PUEDE RENACER UN  
NUEVO CUTIS MAS  
JUVENIL Y  
ATRACTIVO

CREMA HIDRATANTE **Todo uso** *Bella Aurora*

MAQUILLAJE FLUIDO QUE RESPONDE A TODA  
CLASE DE CUTIS, FACIL DE APLICAR, EN CUAL-  
QUIER MOMENTO Y EPOCA DEL AÑO, CREANDO  
BELLEZA INSTANTANEA

JAMAS EL CUTIS RESECO O AGRIETADO, EVITA ARRUGAS, PLIEGUES, ETC.



Tapiz Bokhara de la tribu de Tekke

## ALFOMBRAS ORIENTALES



GALERÍA DE ARTE GRIFÉ & ESCODA

AVDA. GENERALÍSIMO FRANCO, 484

BARCELONA

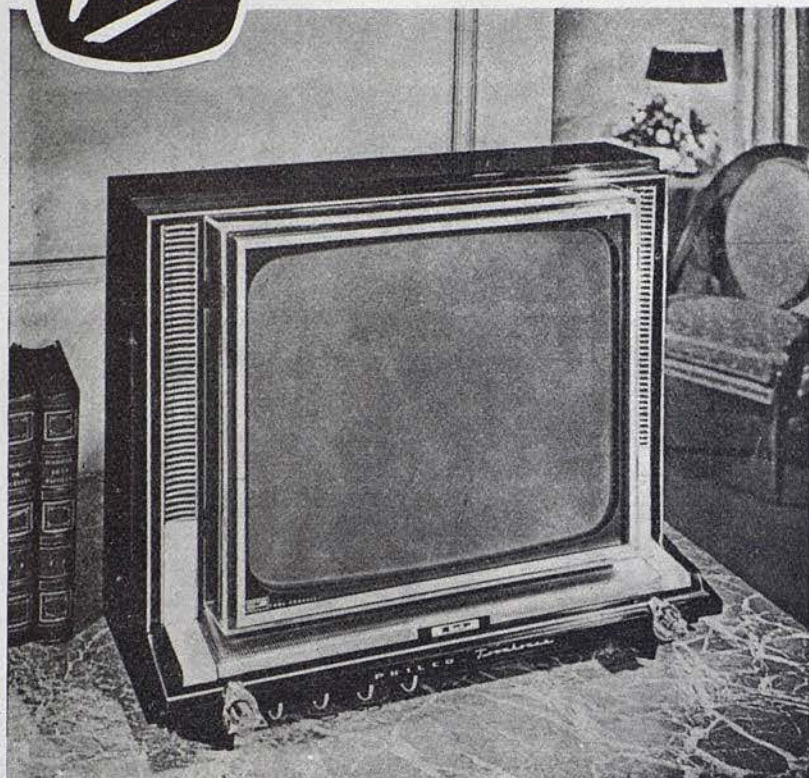


EMIR  
perfume de  
*Dana*



recomienda **PHILCO**

Townhouse TV



ERA en la que PHILCO ayuda al mundo a ganar la "NUEVA FRONTERA DEL BIENESTAR"

...y el mundo confía en



AV. GENERALISIMO, 590 - TEL. 227 14 03  
TRAVESERA DE GRACIA, 10 - TEL. 228 94 60 **DISTRIBUIDOR**  
RAMBLAS, 72 (FRENTE LICEO) - TEL. 231 96 00

desde pequeños  
saben que...



**DANONE**

es el verdadero yoghourti

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona

# ROSELSON



STEREO MINOR

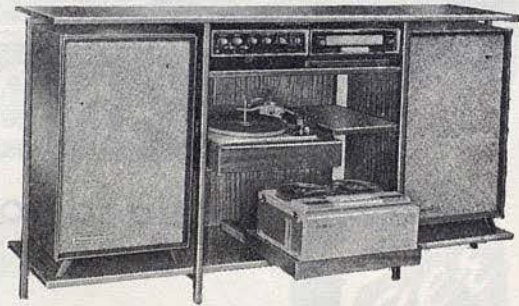


STEREOLETTA



ESTEREO TONE

EN UN SOLO  
MUEBLE  
EL CONJUNTO  
ESTEREOFONICO  
QUE HARÁ  
SUS HORAS  
FELICES  
CON SU ALTO  
RELIEVE MUSICAL



STEREO-ENSAMBLE

PIDA UNA DEMOSTRACION EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

**PARKER  
SHEAFFER  
WATERMAN  
MONTBLANC  
PELIKAN etc.**

SERVICIO OFICIAL

*Central de la  
Estilográfica*

PUERTA FERRISA, 17

Teléfono 231 43 86



**JAB**  
Industria Autónoma de Barcelona

# PERLAS MAJORICA



SPM 58

NO SE DISTINGUEN DE LAS VERDADERAS

Deventa en agencias oficiales

EN CUALQUIERA DE SUS TRES TONALIDADES:  
BLANCO AZULADO, CREMA ROSA O NEGRO

Exija el certificado de garantía y la etiqueta con el número de fabricación.

ALEMANIA - ARGENTINA - AUSTRALIA - BELGICA - CANADA - COLOMBIA - COSTA RICA - DINAMARCA - FINLANDIA - FRANCIA - GRAN BRETAÑA - GRECIA - HOLANDA  
HONG-KONG - ITALIA - JAPON - NICARAGUA - NORUEGA - PANAMA - PORTUGAL - SUDAFRICA - ESPAÑA - SUIZA - SUECIA - URUGUAY - U. S. A. - VENEZUELA

# III

SIGLOS DE HISTORIA  
le otorgan nobleza y prestigio



## CHAMP-SORS

dará a sus celebraciones el relieve que corresponde  
a los más relevantes acontecimientos sociales.

En sus calidades

**brut · rosado · extra · eximio · espumoso**

dá constancia de una cuidada y exigente elaboración en cava.

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona



**AUTOMATISMO TOTAL**  
Introduzca la ropa,  
ordene lo que desee y ...



calentará el agua a  
la temperatura deseada

o  
recibirá el agua caliente  
procedente de la  
instalación del hogar



Pondrá la ropa en remojo  
en suaves prelavados y  
lavará perfectamente por  
doble rotación.



Aclarará tantas veces como sea  
necesario, y por centrifugación  
dejará su ropa a punto  
de plancha



El Servicio Zoppas de asistencia  
técnica post-venta es rápido y  
eficaz.



LAVADORA SUPERAUTOMATICA

# ZOPPAS

**Zoppas** la industria electrodoméstica más potente de Italia

EN BARCELONA: Plaza Calvo Sotelo, 8-9 Tel. 250 88 74



JUEVES, 12 DE NOVIEMBRE DE 1964 NOCHE A LAS 9.30

4.ª de Propiedad y Abono a noches - 2.ª al Turno B

3.ª de Turno Extraordinario

FUNCIÓN EN HONOR DE LOS PREMIOS DE RADIO Y TELEVISIÓN "ONDAS" 1964

PRIMERA REPRESENTACION DE  
LA OPERA

## RIGOLETTO

EN CUATRO ACTOS

LIBRETO DE  
F. M. PIAVE

MUSICA DE  
GIUSEPPE VERDI

FABRICACION DE J. ROSELL, S.A.

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona



**SIMBOLO DE  
DISTINCION**



**LA MEDIA DE NYLON PERFECTA**

elemento  
indispensable  
para  
la elegancia  
de la mujer

con

**evelyn**

el color ideal para Otoño e Invierno

FABRICACION DE J. ROSSELL, S.A

12-17-22

## RIGOLETTO

Opera en 4 actos, libreto de F. M. Piave. Música de Giuseppe VERDI.

*Esta ópera se estrenó en Venecia el 11 de marzo de 1851, y en el Liceo el 3 de diciembre de 1853; habiendo sido su 307ª y última representación, antes de las de la presente temporada la del día 8 de diciembre de 1960.*

**PERSONAJES**

**INTERPRETES**

<i>El Duque de Mantua</i> ... ..	Juan ONCINA
<i>Rigoletto</i> ... ..	Piero CAPPUCCILLI
<i>Gilda</i> ... ..	Margarita GUGLIELMI
<i>Sparafucile</i> ... ..	Alfonso MARCHICA
<i>Magdalena</i> ... ..	Montserrat APARICI (1-1)
<i>Giovanna</i> ... ..	Marisol LACALLE
<i>El Conde Monterone</i> ... ..	Juan RICO
<i>Marullo</i> ... ..	Vicente SARDINERO
<i>Borsa</i> ... ..	Diego MONJO
<i>El Conde Ceprano</i> ... ..	Eduardo SOTO
<i>La Condesa Ceprano</i> ... ..	María GARCIA
<i>El Paje</i> ... ..	M.ª Teresa CASABELLA

Cortesanos, damas, guardias, pajes, criados...

Coro general

Cuerpo de baile

*Bailarines Solistas:*

Angeles Tozzi - Asunción Petit - Alberto Tort - Emilio Gutiérrez - Alfonso Rovira.

*Maestro Director:* **OTTAVIO ZUINO**

*Regidor de Escena:* Oscar SAXIDA-SASSI

*Coreógrafo y Maestro de baile:* Juan MAGRINA

*Maestro de Coro:* Riccardo BOTTINO

*Maestro Apuntador:* Angel ANGLADA

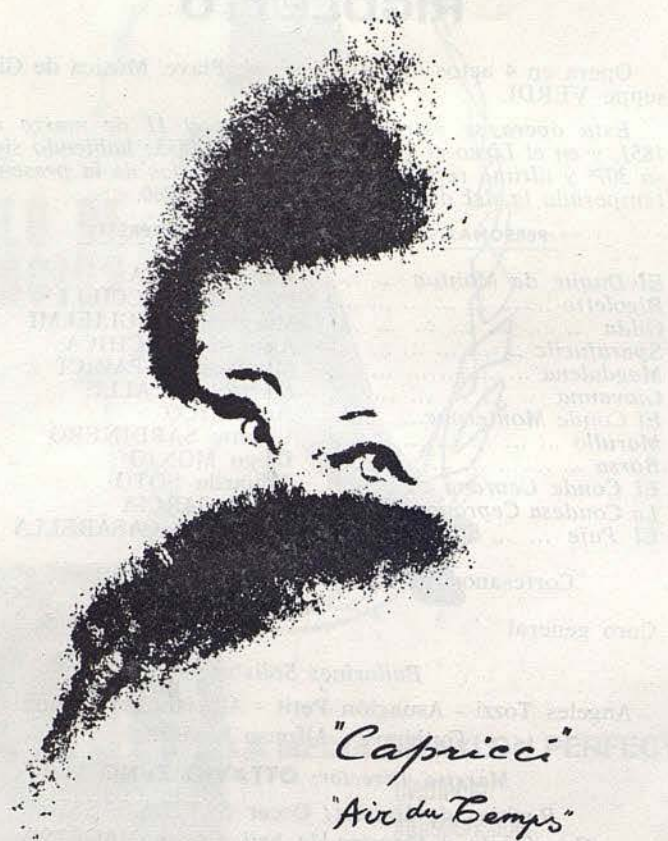
*Ayudante del Regidor de escena:* Diego MONJO

**Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo**

Decorados de Mischa Scandella realizados por Sormani de Milán.

Vestuario de Peris Hnos.

Muebles: Miró



*"Capricci"*

*"Air du Temps"*

parfums - succès de

**NINA RICCI**

Paris

Commissario A. Pujó y Cia. - Barcelona

## ARGUMENTO

Lugar de la acción: Mantua.  
Epoca de la misma: Siglo XVI.

### ACTO PRIMERO

*Sala del Palacio del Duque de Mantua*

Se está celebrando un animado baile. El Duque, joven y rico, entregado a la alegría y al placer de vivir, obsequia a sus cortesanos con una brillante fiesta, en la que les presentará a Venus y les ofrecerá el Perigordino, baile típico de una región meridional francesa. Después, les cuenta el caso de una joven bellísima a la que conoció en una iglesia. Pero esta nueva aventura, no le impide galantear con la encantadora condesa Ceprano, pese a estar presente su celoso esposo. Rigoletto, el bufón jorobado del Duque, ayudante eficaz para su amo en todas sus aventuras, le aconseja ahora matar al molesto conde Ceprano. Este, que ha oído las palabras del bufón, jura vengarse cumplidamente, puesto que sabe por su amigo Borsa que también el bufón está secretamente enamorado, yendo cada noche a ver a su amada. La fiesta es interrumpida de pronto: el conde Monterone aparece ante el Duque y le pide explicaciones acerca de la seducción de su hija. Rigoletto se burla del anciano, quien, exasperado, maldice al bufón y al Duque. Monterone es detenido por la guardia personal del Duque, y la fiesta termina en medio de la confusión general.

### ACTO SEGUNDO

*Mantua. Casa de Rigoletto*

El bufón tiene allí escondido su más grande y único tesoro,



carvis

## ORGANIZACION INMOBILIARIA

solares  
casas de renta  
pisos en venta  
pisos en alquiler  
apartamentos  
en la costa  
administración  
de fincas  
inversiones

Avda. Príncipe de Asturias, 54  
Tel. 217.73.88 - Barcelona (12)

su hija Gilda, de las miradas ávidas del Duque y de los cortesanos. La maldición del anciano Monterone le ha conmovido hondamente. Al acercarse a su casa preocupado por ideas sombrías, se le acerca Sparafucile. También él cree, como los cortesanos, que Rigoletto mantiene escondida aquí a su amada. Le previene contra posibles rivales y, por si quiere deshacerse de ellos, le dice que su puñal es seguro y su servicio barato. Rigoletto lo rechaza, más la maldición del anciano y sus ideas sombrías no le abandonan. ¿No se halla él en las mismas condiciones de Sparafucile? ¡Si aquél mata con el cuchillo, el lenguaje agudo del bufón también es mortífero para los adversarios del Duque! Todo lo que posee, lo que quedó de honroso y bueno en su vida, se alberga en esta casa: Gilda, su hija, quien, al verle, corre a los brazos del padre. Pero otra persona entró clandestinamente en la casa; y, cuando Rigoletto abandona a su hija y a Juana, su sirvienta, ésta habla a Gilda de aquel joven que encontró un día en la iglesia. No era otro que el Duque, que se acerca ahora a Gilda bajo el nombre de Gualtier. Dice ser un pobre estudiante y pronto Gilda se halla entre sus brazos. Unos ruidos sospechosos en la calle, interrumpen a los enamorados. Gilda se despide del falso estudiante, que abandona la casa. Gilda permanece sola, murmurando desde la azotea de su casa el nombre del amado. Ceprano y Borsa lo han observado desde la calle. Quieren jugar una mala pasada al bufón, junto con los demás cortesanos. Creyendo que Gilda es la amada de Rigoletto, la quieren raptar; se imaginan la ira del jorobado cuando se encuentre su nido vacío al día siguiente. Rigoletto regresa preso de una inquietud inexplicable, por ver otra vez a Gilda, y se encuentra con los cortesanos, quienes lo convencen de que debe cooperar en el rapto de la condesa Ceprano, cuyo jardín termina en esta calle. Igual que los cortesanos, deberá ponerse un antifaz; pero la máscara que le colocan al bufón, le tapa oídos y ojos. De este modo no se entera que coloca la escalera en su propia casa, y que no se rapta a la condesa sino a su propia hija. Descubre demasiado tarde la sangrienta burla que le han jugado los cortesanos, y, recordando la maldición de Monterone, cae desvanecido al suelo.

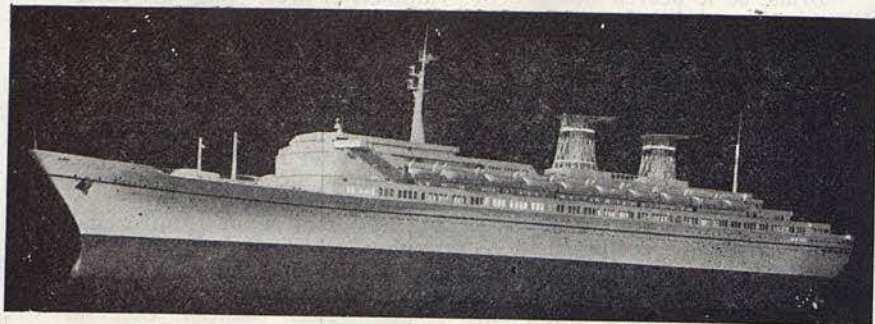
### ACTO TERCERO

*Sala del Palacio Ducal*

El Duque se ha enterado del rapto de Gilda. Está realmente conmovido, puesto que la amaba y dará su merecido a los malhechores. En este momento aparecen los nobles y le informan de la broma tramada para burlarse de Rigoletto. El Duque deduce del relato que la raptada es Gilda, que ha sido llevada a su placio y, ante la sorpresa general de los galantes nobles, se dirige presuroso al lado de la supuesta amada del bufón.

Entretanto aparece Rigoletto. Esconde su dolor y soporta la burla de los nobles con fingida indiferencia. Sabe por sus con-

# ITALIA di Navegazione



Los más suntuosos y veloces transatlánticos en ruta hacia América

Línea a Norte América

t/n **LEONARDO DA VINCI** y **CRISTOFORO COLOMBO**  
m/n **SATURNIA** y **VULCANIA**

Línea a Sur América - Brasil; Plata

m/n **AUGUSTUS** y **GIULIO CESARE**

Línea a Centro América - Sur Pacífico

m.n **DONIZETTI** - **VERDI** - **ROSSINI**

y en Marzo de 1965, los supertransatlánticos

**MICHELANGELO** y **RAFFAELLO**  
de 43.000 toneladas

confirmarán la tradicional primacia de este servicio en la Línea a New-York

**SAEMAR**

Agentes generales en España

Avda. José Antonio, 603

**BARCELONA**

CARMEN - BOHEME - JULIO CESAR - SIEGFRIED

versaciones que Gilda se encuentra en el palacio, y procura encontrar en todas partes un rastro o un indicio de su presencia. Cuando se entera que el Duque se encuentra con Gilda, quiere penetrar por la fuerza en sus habitaciones, y, entonces, retenido por los cortesanos, confiesa a los raptos que Gilda es su hija. Su desesperación no conoce límites: amenaza, ofende, ruega, pide piedad... Mas no hay lágrimas ni ruegos capaces de conmovier a estos hombres. Por fin aparece Gilda. Rigoletto consigue que los nobles abandonen el salón. Sola, con su padre. Gilda confiesa su falta: cómo el estudiante se le había acercado, como la había fascinado con su amor y cómo la habían raptado y llevado aquí. El burlado bufón trata de consolar, llorando a su hija, cuando el conde Monterone pasa por la sala. El anciano ve un retrato del Duque y, al ser llevado a la prisión, nota con amargura que su maldición no ha producido efecto en el dueño de Mantua, que seguirá viviendo tranquilo y feliz. «Te equivocás», exclama Rigoletto, y, ante el mismo retrato del Duque, jura tomar venganza, venganza a muerte, sin hacer caso de los ruegos de la hija, que sigue amando al Duque y se cree amada por él.

## ACTO CUARTO

*Casa de Sparafucile, a orillas del río*

Rigoletto ha contratado a Sparafucile para su plan de venganza. Pero, antes de la muerte del Duque, el bufón quiere convencer a su hija de la mala intención del seductor. Le hace ver cómo el Duque entra en la madriguera de Sparafucile y cómo galantea a su hermana Magdalena, empleada como cebo para atraer visitantes. Con ello, Rigoletto cree a Gilda curada de su amor. La ordena dirigirse a Verona vestida de hombre, y mañana él la seguirá. Luego entrega a Sparafucile la suma convenida por el asesinato; él mismo vendrá a medianoche para recibir el cadáver y tirarlo al río. El plan parece desenvolverse sin dificultad, puesto que una tormenta obliga al Duque a pasar la noche en la guardería de Sparafucile, y le será fácil cumplir lo pactado. Pero Magdalena se ha enamorado del «hermoso joven», y ruega al hermano tenga piedad. Sparafucile consiente, pero no quiere perder el dinero recibido. Ambos hermanos convienen en que el primer huésped que visite la hostería debe reemplazar al Duque como víctima. Gilda, que sólo ha fingido obedecer la orden del padre, regresando en seguida vestida de hombre, ha escuchado esta conversación de Magdalena y Sparafucile. Desesperada, al ver perdido el amor del Duque, decide morir en su lugar. Llama a la hostería en medio de la tormenta y cae bajo el puñal de Sparafucile. Cuando Rigoletto aparece a medianoche, aquél le entrega el saco con el cadáver de Gilda. El bufón se regocija porque cree que es el del Duque. Ahora, por una sola vez, él es el señor, se ha vengado... Mas ¿qué oye? ¿No escucha la voz del Duque? Preso de temeroso presentimiento, abre el saco y reconoce a su propia hija asesinada...



## ANTERIORES VERSIONES DE RIGOLETTO

<u>Año</u>	<u>Interpretes</u>	<u>Director</u>
1853 (estreno)	Amalia Corbari, Ettore Irfre y Antonio Superchi	Balart
	En los últimos cuarenta años	
1924	Graciela Pareto, Hipólito Lázaro, Carlo Galeffi	Bellezza
1925	Ana Guglielmetti, Miguel Fleta, Víctor Damiani	Paolantonio
1926	María Gentile, Roberto D'Alessio, Apolo Granforte	Paolantonio
1927	María Gentile, Miguel Fleta, Benvenuto Franci	Lucon
1929	Lina Pagliughi, Enzo De Muro, Carlo Galeffi	Padovani
1930	Mercedes Capsir, Tomaso Alcaide, John Brownlee	Padovani
1931	María Espinalt, Hipólito Lázaro, Matías Morro	Sabater
1933	Totti Dal Monte, Lauri Volpi, Mario Basiola	Podestá
1939	María Espinalt, Aldo Sinnone, Carlo Galeffi	Capdevila
1940	Carmen Gracia, Giovanni Malipiero, Mario Basiola	Capdevila
1941	Carmen Gracia, Giuseppe Traverso, Carlo Tagliabue	Capdevila
1943	Carmen Gracia, Lauri Volpi, Raimundo Torres	Panizza
1944	Carmen Gracia, Hipólito Lázaro, Pablo Vidal	Annovazzi
1945	Carmen Gracia, Antonio Vela, Carlo Guichandut	Sabater
1946	Marimi del Pozo, Giuseppe Di Stefano, Carlo Tagliabue	Sabater
1948	María del Carmen Segarra, Gianni Poggi, Raimundo Torres	Sabater
1950	Marimi del Pozo, Giuseppe Casale, Gino Bechi	Questa
1954	Antonietta Pastori, Gianni Poggi, Aldo Protti	Questa
1957	Gianna D'Angelo, Gianni Poggi, Ugo Savarese	Verchi
1958	Gianna D'Angelo, Alfredo Krauss, Raimundo Torres y Orazio Gualtieri	Verchi
1960	Tina Garfi, Gianni Raimondi, Dino Dondi	Wolf Ferrari



Momentos de inmensa ternura...



Tendresse

UNA DE LAS FINISIMAS FRAGANCIAS DE

ATKINSONS  
LONDON

YA 6

## la anécdota en la Opera

«Rigoletto» es una de las obras verdianas que, desde antes de su estreno, ha dado lugar a más discusiones y conflictos.

La referida ópera debía estrenarse con el título «La Maledizione», en el Teatro La Fenice, de Venecia. Por aquellas fechas, la parte norte de Italia estaba ocupada por las tropas austríacas, que ejercían rigurosa censura sobre todo lo que debía llegar al público. En la obra de Víctor Hugo, en que se inspiró Piave para su libreto, el protagonista era el rey francés Francisco I, pero, estimando los censores que admitir un personaje real en escena y atribuirle costumbres licenciosas podía considerarse como encubierta crítica del sistema de gobierno austríaco, provocaron el cambio por un supuesto Duque italiano, el de Mantua, con lo que la acción pasó de Francia a Italia.

Parecía todo arreglado, cuando tampoco la autoridad admitió el título previsto: encontraba irreverente que una maldición (acto reprobable dentro de la pura ortodoxia) fuese el distintivo de una ópera.

Se acudió, entonces, a darle el nombre del bufón, y como éste se llamó en principio «Triboletto», tal fue el título propuesto, que no mereció la conformidad de la censura ante cierta remota similitud con una persona afecta a la causa austríaca. Por último, se recurrió al de «Rigoletto», que es el que ha persistido.

\* \* \*

La soprano Teresa Borsi, que fue quien cantó por vez primera «Rigoletto» en Roma, solicitó a Verdi escribiera una nueva «aria» para dicha ópera, pues encontraba poco sugestiva la que se conoce con el nombre de «Caro nome», alegando, especialmente, su movimiento lento y escasa virtuosidad.

A ello se opuso terminantemente el autor y, seguramente tenía sobrada razón, pues, la mencionada romanza es una de las más populares y celebradas de todo el repertorio operístico.

\* \* \*

«Rigoletto» es una ópera tan difundida y se representa tanto en todo el mundo, que existen mil anécdotas y detalles curiosos en su ya larga historia.

No es la menos curiosa la costumbre establecida en algunos teatros, entre ellos el Covent-Garden londinés, de omitir el extremadamente bello dúo de «Gilda» y «Rigoletto» al término de la obra.

¿Por qué razón? Por estimar poco digno que la soprano lo cante metida dentro de un saco, como exige el argumento...

BARCELONA



BOLERO CHINCHILLA REAL

CREACION DE

**Peleteria LA SIBERIA**

Rambla de Catalunya, 15 - Teléfono 221 03 73  
BARCELONA



Ottavio Ziino



Oscar Saxida-Sassi



Marguerita Guglielmi



Piero Cappuccilli



Juan Oncina



Montserrat Aparici

BARCELONA





Alfonso Marchica



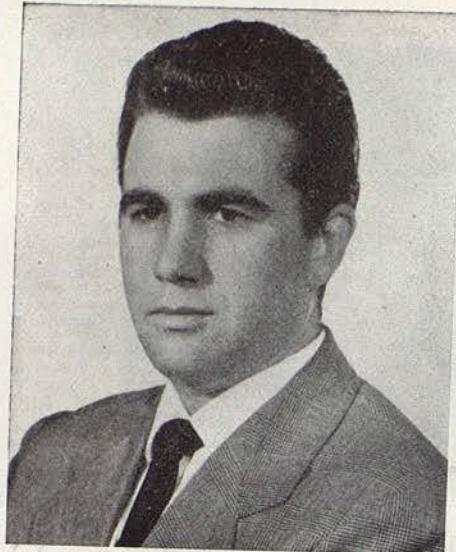
Marisol Lacalle



Juan Rico



Diego Monjo



Vicente Sardinero



M.ª Teresa Casabella



Eduardo Soto



Asunción Petit



Angeles Tozzi

vision, s. a.



**SATEA**  
 RAYON  
 FIBRANA  
 Z 54®  
 SAFACROM®  
 RAYCOLOR®  
 NYLON®  
 NYLON®  
 TERGAL®  
 ONDEX®



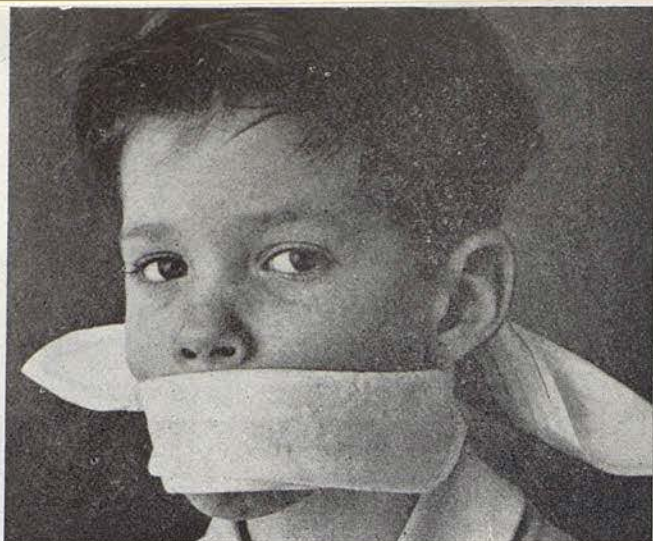
Juan Magriñá



Angel Anglada



Ricardo Bottino



USTED  
NO DEBE  
FILMAR  
A SUS HIJOS  
"MUDOS"...

...Cuando la CAMARA SONORA DE 8 m/m.

CINEPHONIC

**FAIRCHILD**

le permite "VER" a sus seres queridos, y

"OIR"

simultáneamente  
su propia

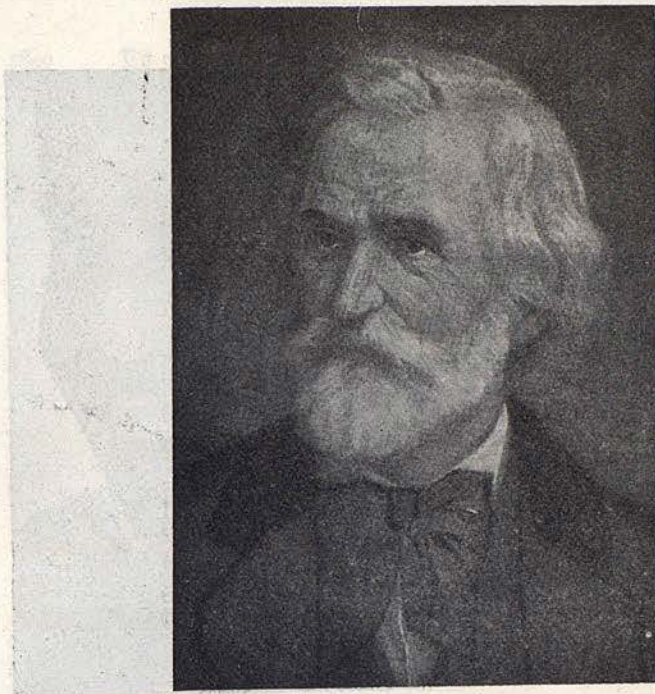
"VOZ"

Distribuidor:

**M. Hernández**

Europa, 189, 7.º, 1.ª

BARCELONA-4



## Etapas y fechas importantes en la vida y en el arte de

### GIUSEPPE VERDI

- 1813 En ambiente sin relación alguna, con el arte musical, nace Giuseppe Verdi en Roncale (Italia).
- 1838 Después de estudios alternados con trabajos musicales de escaso relieve, efectúa su primera composición: «Seis romanzas para canto y piano».
- 1839 Estrena la primera de sus óperas: «Oberto, Conde de San Bonifacio, en la Scala de Milán».

**floid**  
ELECTRIC  
PRE SHAVE



**el secreto**  
de un afeitado agradable y perfecto:  
**FLOID - ELECTRIC**

Bastan unas gotas aplicadas a la cara inmediatamente antes de afeitarse, para que la máquina eléctrica se deslice con extrema suavidad y su caricia convierta el afeitado en un verdadero placer.

Suave, fácil, perfecto,  
con

**floid**  
ELECTRIC

MAUGRUM CHEMICAL, S. A. - NEW YORK - LONDON - PARIS - BARCELONA

- 1840 En el propio teatro, se efectúa el estreno de la ópera «Un día de reino».
- 1842 Logra su primer gran éxito con el estreno de su «Nabucco», en la Scala.
- 1844 Primera representación de «Ernani» en el Teatro La Fenice, de Venecia.
- 1847 Estreno de «Macbeth», en el Teatro Pèrgola, de Florencia.  
En el propio año, estrena «Los mesnaderos» (Londres) y «Jerusalén» (París).
- 1849 Primeras representaciones de «La batalla de Lemaño» (Roma) y «Luisa Miller» (Nápoles).
- 1851 En el Teatro Fenice, de Venecia, después de una serie de incidentes políticos a consecuencia del libreto empleado, se produce el estreno de «Rigoletto».
- 1853 Estrena en el Teatro Argentina, de Roma, «El Trovador», y, en Venecia, «La Traviata».
- 1857 Primeras representaciones de «Simón Boccanegra», en Venecia, y «Aroldo», en Rimini.
- 1859 Estreno de «Un baile de máscaras», en Roma.
- 1862 Creación de «La fuerza del Destino», en el Teatro Imperial, de San Petersburgo.
- 1867 Estreno de «Don Carlos», en la Ópera, de París.
- 1871 Tiene lugar la primera representación de «Aida», en el Teatro Italiano, de El Cairo (Egipto).
- 1874 Primera audición de la «Misa de Requiem», en Milán, compuesta en homenaje al gran poeta Manzoni, recientemente fallecido.
- 1887 Estreno de «Otello», en la Scala de Milán.
- 1893 Estrena su última ópera, «Falstaff», en el propio teatro milanés.
- 1898 Se dan, por vez primera, sus «Fragmentos Sacros» en París.
- 1901 Fallece, en Milán, este ilustre compositor, que recibió con justa razón el título de «Padre de la Ópera».

PIENSE EN SUS OJOS  
AL VESTIRSE DE NOCHE

*Tura*

"La gafa más felicitada del mundo"

NEW-YORK



**general**  
**óptica**

SEDE CENTRAL  
Rbla. Cataluña, 87  
(Chafán Mallorca)

MANRESA  
y en todo el Norte de España

Provincia, 277  
(Chafán Via Layetana)  
Manisa, 33-35

BILBAO  
BARACALDO  
SAN SEBASTIAN  
OVIEDO  
SAMA DE LANGREO  
GUJÓN  
LA CORUÑA  
VIGO



Publicidad  
CUCUCU

Catálogo de las óperas de

GIUSEPPE VERDI

con expresión del año y teatro en que fueron  
estrenadas

- OBERTO, CONDE DE SAN BONIFACIO, 1839, Scala, Milán.  
UN GIORNO DI REGNO, 1840, Scala, Milán.  
NABUCCO, 1842, Scala, Milán.  
I LOMBARDI ALLA PRIMA CROCIATA, 1843, Scala, Milán.  
ERNANI, 1844, La Fenice, Venecia.  
IL DUE FOSCARI, 1844, Teatro Argentina, Roma.  
GIOVANNA D'ARCO, 1845, Scala, Milán.  
ALZIRA, 1845, San Carlo, Nápoles.  
ATILA, 1846, La Fenice, Venecia.  
I MASNADIERI, 1847, Queen's Theater, Londres.  
MACBETH, 1847, Pergola, Florencia.  
GERUSALEM, 1847, Opera, París.  
IL SORSARO, 1848, Teatro Grande, Trieste.  
LA BATAGLIA DI LEGNANO, 1849, Teatro Argentina, Roma.  
LUISA MILLER, 1849, San Carlo, Nápoles.  
STIFFELIO, 1850, Teatro Grande, Trieste.  
**RIGOLETTO**, 1851, La Fenice, Venecia.  
IL TROVATORE, 1853, Teatro Argentina, Roma.  
LA TRAVIATA, 1853, La Fenice, Venecia.  
I VESPRI SICILIANE, 1855, Opera, París.  
SIMON BOCCANEGRA, 1857, La Fenice, Venecia.  
AROLDO, 1857, Teatro Nuovo, Rimini.  
UN BALLO IN MASCHERA, 1859, Teatro Argentina, Roma.  
LA FORZA DEL DESTINO, 1862, Teatro Imperial, San Petersburgo.  
DON CARLOS, 1867, Opera, París.  
AIDA, 1871, Teatro Italiano, El Cairo.  
OTELLO, 1887, Scala, Milán.  
FALSTAFF, 1893, Scala, Milán.



*Vinos y coñac*  
**BERTOLA**  
**JEREZ**

Lo que  
**RIGOLETTO**

lleva en sí, de  
**VERDI!**

Ni «El Trovador», ni «La Traviata», las dos monumentales obras musicales de José Verdi, apesar de su íntimo carácter romántico y apasionado, tienen en su fondo una proyección tan intensa, tan cruelmente real del inspirado compositor italiano como «Rigoletto». En todo el libro que Francisco M. Piave escribiera por indicación del maestro fascinado por la fuerza humana de «Le roi s'amuse» y tal vez más por «El hombre que ríe», de Víctor Hugo, se advierte una tremenda sensación de rebeldía a la mentira del amor; un afanoso gesto de valorización del alma por encima de los cuerpos, lo mismo en la bellísima Gilda que en el deforme bufón de la Corte ostentosa, falsa, y desorbitadamente altiva, donde un Duque de Mantua puede caprichosamente imponer la veleidad de su temperamento a las limpias concepciones de un cariño puro.

José Verdi, tan poeta como músico, tan sentimental como técnico, tan enamorado de la vida soñadora como inteligentemente formado y preparado para crear toda una escuela en el arte lírico de su país, puso en este «Rigoletto» desdichado y despreciado, algo más que los compases magistrales de una partitura extraordinaria. Adelantándose en muchos años a las más modernas tendencias psiquiátricas que han llegado al fondo de las reacciones anímicas, mentales y hasta sexuales de esta pobre cosa que se llama «hombre», definió y se adentró en la observación y estudio de cuanto constituye la razón de muchas vidas ocultas por los ropajes episódicos de circunstancias y medio ambiente.

**EL MAGICO "CONFORT"**

DE UNA BUENA ALFOMBRA embellece el hogar en un ambiente de lujo y comodidad; la calidad y la estética de nuestros variados dibujos armonizarán con el mejor y más depurado estilo de la decoración de su casa

**ALFOMBRAS**

ALFOMBRAS  
 ANUDADAS A MANO  
 ALPUJARRAS  
 TERCIPELO DE LANA  
 PASILLOS  
 ESTERAS  
 PERSIANAS  
 RESTAURACIÓN  
 DE ALFOMBRAS

RAMBLA DE CATALUÑA, 67 - BARCELONA

Como psicólogo, presenta la íntima tragedia de «Rigoletto» envolviéndole en una supuesta «maledizione». Como músico, desarrolla la apoteósica magia de su inspiración y de su sabiduría técnica, que llega a improvisar veinticuatro horas antes del estreno de la obra una pieza como «La donna e mobile» para lucimiento de un tenor —Mirate—, y que, en cuarenta días anteriores, escribe en Busseto y en el Palacio Orlandi, toda la enorme partitura que hoy nos parece obra de años, meditación, estudio y riqueza generosa de medios, efectos, contrastes y musicalidad instrumentada por mano poderosa del genio.

Al mismo tiempo, Verdi, que siente la fuerza del artista cuando se da cuenta de que lleva dentro de su mente el triunfo de un acierto, tiene que luchar prosaicamente con los elementos oficiales y particulares en torpes realidades hijuelas de la envidia o de la incomprensión. Y la obra pasa de censura en censura, empezando por su título que sucesivamente es «Tribuletto», «Lionelo», «Viscanello» y «Clara di perthi», según el capricho del censor de turno o del consejero más o menos amigo. Triunfa al fin «Rigoletto» como lo imaginara Verdi y, el 11 de marzo de 1851, se estrena en el «Fenice», de Venecia, mereciendo las críticas más diversas —en eso, los tiempos no cambian— pues lo que a la sesuda prensa inglesa no satisface y a la de París le hace cometer verdaderas necedades, el mundo entero restante la eleva a la categoría de ópera ejemplar por su fondo, su forma, su inspiración y su dominio. Al cabo de poco tiempo, todas las críticas están de acuerdo. También esto ocurre a través de los tiempos.

Existen dos anécdotas relacionadas con Verdi, que demuestran el estado de expectación que hubo de provocar su fabulosa producción en general. Una es la del español y bien conocido maestro Eslava que, al tener que dirigirse a la Academia en acto oficial, suspendió su actuación por hallarse bajo el hechizo de haber escuchado momentos antes «La misa de Requiem», de Verdi. Otra, la del estadista italiano Cavour, para quien la música —según propia declaración— no pasaba de ser «un ruido molesto». Al tener que enfrentarse con Verdi en unas elecciones de carácter político, a las que a la fuerza llevaron al gran músico un grupo de amigos interesados en amparar su programa con su nombre ya glorioso, dijo Cavour que retiraba su candidatura renunciando al combate, porque «a pesar de su concepto de la música, no podía hacer la guerra al autor de «Il trovatore»».

En Italia y fuera de ella Verdi constituye una figura histórica de singular prestancia. «Rigoletto» lleva en sí, mezclados, los espíritus del rey que se divierte y del hombre que ríe, pero que también mata. Es la firme silueta de un genio que pocas veces ha podido la humanidad destacar de la monotonía de su homogeneidad.

Y por eso, creo que «Rigoletto» lleva en sí, de Verdi, algo más que su deslumbrante música.

P. VILA SAN-JUAN





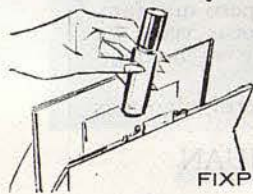
Ahora...

# FIXPRAY

de bolsillo

¡Qué comodidad poder disponer de su laca FIXPRAY en cualquier momento!

En los viajes, fiestas, teatro, espectáculos, en el coche, Ud. podrá dar un toque de laca a su cabello. Por su reducido tamaño (10 cms.) SE LLEVA EN EL BOLSO y además es...



¡RELLENABLE!

FIXPRAY distingue el peinado de la mujer elegante.



## Noticiario del Gran Teatro del Liceo

★ La representación de esta noche de «Rigoletto», primera dentro de la presente temporada, se ofrece en honor de los Premios Nacionales e Internacionales de Radio y Televisión «Ondas» 1964, concedidos por Radio Barcelona, emisora decana de España.

★ Con «Rigoletto» se presenta en Barcelona la aplaudida soprano Margarita Guglielmi, reciente el éxito alcanzado, en el Bolshoi, de Moscú, con la Compañía de la Scala, de Milán, y con el comprometido personaje central de «Lucia di Lammermoor»; reaparece el tenor español de fama mundial, Juan Oncina, quien acaba de obtener un gran triunfo en la Ópera, de Viena, precisamente con «Rigoletto», y se presenta, también, el bajo italiano Alfonso Marchica, procedente de los mejores teatros europeos.

★ En este «Rigoletto» que, como podrán apreciar los señores espectadores, cuenta con una extraordinaria presentación escénica, el auditorio liceísta tendrá nueva ocasión de admirar al barítono Piero Cappuccilli y a la «mezo» Montserrat Aparici, triunfadores en la ópera inaugural de la temporada, «La Forza del destino», cuya última representación se anuncia para el próximo sábado, con la que se despidirán de nuestro público la magnífica soprano Marcella de Osma, el divo tenor Carlo Bergonzi y el aplaudido bajo Carlo Cava.

★ Otras tres despedidas se anuncian para el próximo domingo, con la única representación de tarde de «Carmen»: la famosa «mezzo» Fiorenza Cossotto, el notable tenor Giuseppe Gismondo y el excelente barítono Orazio Gualtieri, tan aplaudidos todos en la célebre ópera de Bizet.

★ Se encuentran muy adelantados los ensayos de «La Bohème», ópera siempre bien acogida por todos los públicos y que, por lo que se refiere a las próximas representaciones liceístas, que serán dirigidas por el maestro Arturo Basile, contarán con el aliciente de la presentación del tenor catalán Jaime Aragall, triunfador en la Scala, de Milán, y la reaparición de la diva Virginia Zeani, que tan extraordinaria impresión causó la pasada temporada.



# GRAN TEATRO DEL LICEO

## PROXIMAS FUNCIONES

Sabado, 14 de Noviembre de 1964

Noche

5.º de Propiedad y Abono a noches  
2.º al Turno C

ULTIMA REPRESENTACION DE

## LA FORZA DEL DESTINO

DE

GIUSEPPE VERDI



DOMINGO TARDE:

**CARMEN**

MARTES NOCHE:

**RIGOLETTO**

En breve

**LA BOHEME**

MARTINEZ, Publicidad

Depósito Legal: B, 12978 - 1961

15286.—Imp. Farré



**JOYA**  
PERFUME

MYRURGIA

un  
maquillaje  
perfecto...



HAMOL, S. A. - ZURICH 121

*Son varias las cualidades que debe reunir un buen maquillaje: finura, adherencia y poder cubriente, son las principales. Además, no debe resecar el cutis ni dejar sensación tirante sobre la piel.*

VITAMOL FINISH, como todos los maquillajes Vitamol, posee las características señaladas, y le ofrece una maravillosa gama de colores, a la que se han añadido ahora seis nuevas tonalidades, de incomparable calidad.

Corinthe    Siena    Créole  
Tropical    Bronzé    Orotava

**vitamol**  
*finish*

LA MEJOR CALIDAD  
A UN PRECIO RAZONABLE



*Productos  
Nenuco  
el primer placer  
del recién nacido*

*Colonia  
Jabón Líquido  
Talco  
Bálsamo  
Sales de Baño*

*Nenuco*

# LLOBET BOSCH, S. A.

EMPRESA CONSTRUCTORA

MAYOR DE GRACIA, 13  
TELEFONO 228 44 83  
BARCELONA



LA COCINA DEL GOURMET  
ESPECIALIDADES CATALANAS  
BODAS Y BANQUETES

MORERA, 19  
TEL. 231 01 59  
BARCELONA-1  
(dentro mercado S. José)



Lutecia

RESTAURANTE

**RUE 1900**

un rincón de paris  
en el corazón de barcelona  
en él encontrará su ambiente

cocina internacional



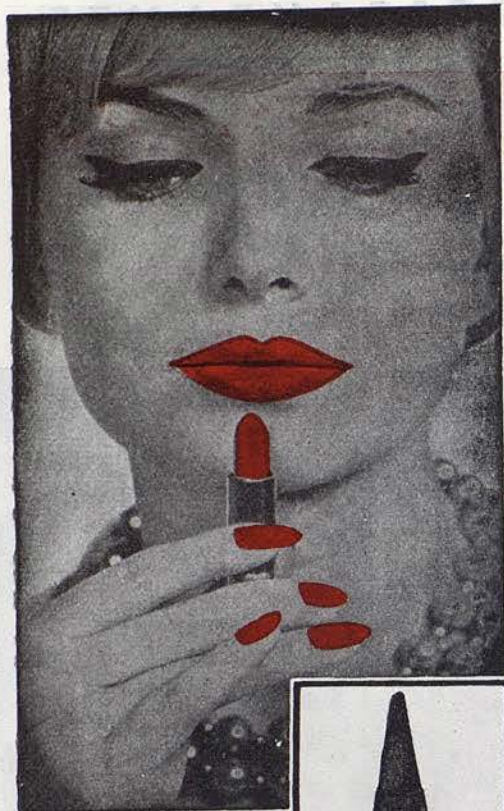
en sus reuniones íntimas o de negocios  
sus invitados no olvidarán la

**"RUE 1900" DE LUTECIA**

reserva de mesas  
teléfono 222 07 81

Ausias March, 15 (Edificio ARY CASA)

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



...y ahora

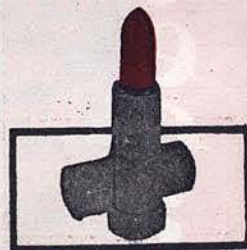
LACA PARA UÑAS

*Le Baiser*

Para armonizar  
con el célebre



ROUGE BAISER



el lápiz labial  
verdaderamente  
fijo

Creado en París por Paul Baudecroux

Conces. para España

HENRY-COLOMER, LTDA.



## LA MODA EN SU CALZADO



# VIENA

Muntaner, 242 (junto Av. Gmo. Franco) - Teléf. 228 57 75

Extensas colecciones para  
Señora, Caballero y Niños  
(siempre selectos)

### SUCURSALES:

#### CALZADOS TETUAN

Plaza Tetuán, 27 y 28 - Teléfono 225 70 60

#### CALZADOS LONDRES

Calle Londres, 99 (Chaflán Muntaner, 211)

PARA JOVENCITAS TACONES FINOS  
y ESCOTES MUY VARIADOS

CIN! CIN! (CHIN! CHIN!)

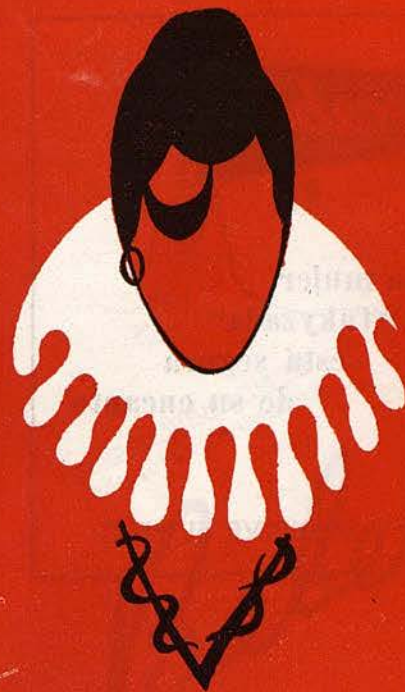
CINZANO



el  
brindis  
de  
la  
amistad



**CINZANO**  
VERMOUTH



*Eboli*  
boutique

balmes, 470 - barcelona



*Impecable!*

Una mujer  
"Takyzada"  
está segura  
de su encanto

**TAKY**

ELIMINA Y DISUELVE EL PELO



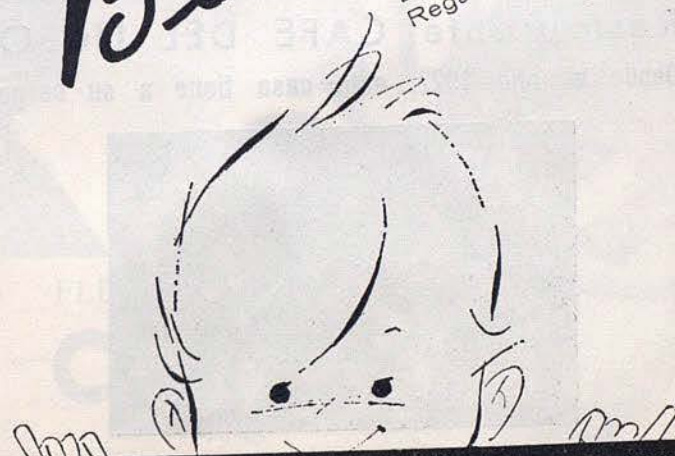
**Vinos Paternina**  
LOS MEJORES DE RIOJA  
*Haro y Oliva* (RIOJA)



Equipos futura mamá  
Modelos jovencitas

*Bebelin*

Equipos recién nacido  
Regalos para bebés



PASEO DE GRACIA, 39 • CONSEJO DE CIENTO, 298.

FINCAS

## J. Carbonell Vilanova

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46  
BARCELONA

Teléfono 231 48 26  
(Tres líneas)

### Restaurante CAFE DEL LICEO

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo



Servicio especial de Restaurante en el Salón de Té y Palcos, durante las representaciones. SNACK BAR, en la planta baja con sus combinados de frutas al champán y con las delicias del "LICEO"



FLEURS DE ROCAILLE

# CARON

PARIS







EL  
NUEVO  
PERFUME

*Madame Rochas*

MARCEL ROCHAS  
PARIS

UAG

UAG S.p.A. - Via S. Pietro all'Orto, 1 - 00187 Roma - Italia